

# HAGS

VÄGLEDNING  
för drift av  
lekplats i  
offentlig miljö



# Vägledning för drift av Lekplats i offentlig miljö

## Drift – Montering – Underhåll - Besiktning

### Vägledning för Drift av Lekplats

#### Förord

Vägledning för drift av lekplats, är en generell information som kan ligga till grund för inköp, planering, montering och drift av lekplatsanläggningar.

Lokala bestämmelser, på den ort där lekplatsen uppförs, kan vara så utformade att vägledningen inte i full utsträckning kan följas. Säkerheten för användaren måste dock alltid garanteras. Garantier och certifikat gäller endast under förutsättning att lekredskapet monterats och underhålls enligt bifogade anvisningar.

Detta dokument, Vägledning för Drift av Lekplats i offentlig miljö, är en idé om hur drift av en lekplats kan ske.

Gällande europastandarden, EN 1176-1177, har alltid tolkningsföreträde.

#### Allmänt

Rutiner gällande drift, montering, underhåll och besiktning upprättas.

Vid behov upprättas även rutiner/åtgärder för extrema väderleksförhållanden som värme, kyla, nederbörd, blåst etc.

### 1 Drift

#### Allmänt

Driftsansvarig fastställer lämpligt system i organisationen som garanterar och upprätthåller säkerheten. Driftsplan upprättas av person som är ansvarig för driften av lekplatsen. I driftsplanen beskrivs rutiner för montering, underhåll, besiktning och drift.

En driftsplan kan omfatta lekplatser i bostadsområde, kvarter, stadsdel eller alla lekplatser i kommunen. Flera driftsplaner kan vid behov upprättas. Av driftsplanen skall omfattningen klart framgå. Säkerheten för lekplatsen skall garanteras under hela dess livslängd, enligt kraven i gällande och tillämpbara standarder.

#### Driftsansvarig

Driftsansvarig skall regelbundet, dock minst en gång per år, granska effekterna av genomförda besiktningar och underhållsarbeten och om så erfordras ändra rutinerna.

#### Personal

Personal som utför uppgifter inom ramen för driften av lekplatsen, skall för de olika uppgifterna ha erforderlig och lämplig kompetens. Personal skall få tillräcklig och relevant information beträffande arbetsuppgifter, behörighet och ansvar.

Erforderlig kompetensnivå är beroende av uppgifternas karaktär och utbildning kan därför bli nödvändig.

Speciella arbetsuppgifter som kan påverka lekredskapets konstruktion och dess säkerhet, t.ex. svetsning, betonggjutning, säkerhetsbesiktning skall utföras av person med behörighet gällande för det område arbetsuppgifterna gäller.

#### Dokumentation

Driftsansvarig ansvarar för att dokumentation för lekplatsen förvaras på ett tillfredställande sätt och skall vara tillgänglig för berörd personal som har ansvar för driften av lekplatsen. Dokumentation

bör innehålla: inköpsdokument, monteringsanvisningar för lekredskapen, leveransdatum, besiktningsprotokoll, certifikat gällande vid leveransdatum, underhållsrutiner, driftsrutiner samt information om vilken personal som är behörig att utföra uppdrag enligt fastställda driftsrutiner.

#### Allmänna säkerhetsåtgärder/ Skyltning

Vid varje lekplats bör en skylt monteras med uppgift om:

- Telefonnummer till räddningstjänst vid larmning.
- Telefonnummer till, för driften och anmälan om allvarlig skada, ansvarig person.

Ingångar, utgångar och utrymningsvägar till och från lekplatsen, avsedda att användas av såväl allmänheten som räddningstjänst, bör alltid vara tillgängliga och fria från hinder. Lokala bestämmelser gällande lekplatsens säkerhet skall beaktas.

#### Personskador

Information beträffande olyckor som anmälts till driftsansvarig bör redovisas på ett särskilt formulär.

#### Rutiner

Om brister som riskerar säkerheten uppkommer på lekplatsen, skall dessa omedelbart avhjälpas. Om detta inte är möjligt skall lekplatsen göras obrukbar, eller tillträde till lekplatsen förhindras, tills bristerna är åtgärdade.

Information beträffande olyckor/skador som anmälts till driftsansvarig bör redovisas på ett särskilt formulär och innehålla följande uppgifter:

- Tiden när olyckan skedde (datum klockslag)
- Den skadades ålder, kön, klädesplagg och skodon
- På vilket redskap olyckan skedde. Antal barn som var involverade vid skadetillfället
- Redogörelse för olyckshändelse
- Skadans omfattning
- Vidtagna åtgärder
- Vittnesuppgifter
- Eventuellt genomförda förändringar med anledning av olyckan

#### Personsäkerhet

Utförande av reparationsarbete som kan riskera säkerheten för personal och användare bör undvikas under tid då anläggningen är i drift.

#### Ändring av lekredskap

Ändring av lekredskap, eller ändring av delar i lekredskap och dess konstruktioner får endast ske i samråd med tillverkaren eller annan person med erforderlig kompetens inom området. Vid ändring utfärdas nytt certifikat för hela konstruktionen, där ändring omfattas.

### 2 Montering

#### Allmänt

Information, gällande montering, sammanställs innan montering påbörjas. Information nödvändig för montering är t.ex. placering, utrymmesbehov, schaktdjup, val av stötdämpande underlag, monteringsstider (behov av personal), eventuellt behov av maskin för schaktning, lossning eller annan hjälp under monteringsstiden.

Schaktning och fyllning skall utföras i erforderlig omfattning innan monteringsarbeten påbörjas. Montering skall ske enligt bifogade anvisningar. Personalen skall ha erforderlig kompetens, för t.ex. gjutning med betong. Återfyllning skall ske på sådant sätt att inte något av lekredskapets komponenter eller hela lekredskapet ändrar position eller på annat sätt deformeras.

#### **Säkerhet**

Allmänheten skall förhindras tillträde innan alla arbeten på lekplatsen färdigställts. Hit räknas också islagsytans stötdämpande material.

#### **Personal**

Personal bör ha kunskap om gällande standard för lekredskap. Personal skall informeras om arbetsuppgifter, behörighet och ansvar gällande montering för respektive lekplats.

#### **Mottagning leveranser**

Omfattningen av maskinhjälp i samband med lossning av leveranser bestäms i god tid innan leveransen anländer. Lossning och förvaring av godset skall ske på ett sådant sätt att det inte skadas.

#### **Schakter/fyllningar**

Schaktning, fyllning och eventuell urgrävning (torv, dy, matjord etc.) utförs på sådant sätt att framtida sättningar ej uppstår. Dräneringar utförs i erforderlig omfattning.

#### **Montering**

Montering skall alltid ske enligt de anvisningar som bipackas respektive produkt vid leverans. Montering skall utföras på rätt sätt och av personal med, för uppdraget, erforderlig kompetens.

Innan montering påbörjas skall schaktbotten ha rätt grundläggningsdjup och vara väl avjämnad och komprimerad. Sortera komponenterna var för sig, stolpar, golv, skärmar och så vidare. Montera enligt den ordning anvisningarna beskriver. Var noga med att komponenterna monteras horisontellt respektive vertikalt, om det inte på anvisning beskrivs något annat. Efter avslutad montering kontrolleras och eventuellt efterdrages skruv och bult.

#### **Fastsättning/förankring**

Fastsättning sker med prefabricerade betongfundament, markankare eller betonggjutning på plats. Vid betonggjutning på plats skall betonghållfastheten minst motsvara det som föreskrivs i monteringsanvisningarna.

Vid användning av lösfnadsmaterial med låg volymvikt som bark, träspån eller liknande, krävs ibland djupare grundläggningsnivå. Kontakta din HAGS representant.

#### **Betonggjutning**

Om betonggjutning utförs på monteringsstället skall betongens hållfasthet minst motsvara det som föreskrivs, dock skall lägsta hållfasthetsklass motsvara C 20/25 och med en konsistensklass som ligger mellan S1 – S3, enligt Europastandard för betong (EN 206-1). För att uppnå föreskriven betonghållfasthet på kortare tid, kan en högre betonghållfasthetsklass väljas. Inngjutningsdetaljer skall fixeras innan gjutning påbörjas.

Alla betongarbeten skall utföras av personal med erforderlig kompetens och på rätt sätt.

#### **Återfyllning**

Återfyllning skall utföras på sådant sätt att lekredskapen ej flyttas eller ändrar inbördes position. Återfyllning skall ske till det stötdämpande materialets grundläggningsdjup. Rätt återfnadsmaterial väljs, beroende på vilket material som väljs för islagsytan.

#### **Utrymme och underlag**

För respektive lekredskap iordningställs en islagsyta med stötdämpande material vilket reducerar risken för olyckor vid fall. Erforderlig utbredning av islagsytan framgår av bifogad monteringsanvisning. Det stötdämpande materialets förmåga och

tjocklek anpassas efter lekredskapets fallhöjd och skall uppfylla kraven i gällande standard.

Materialval skall ske utifrån funktionskrav för användaren t.ex. tillträde för funktionshindre.

#### **Besiktning**

Efter slutförda monteringar och markarbete skall en besiktning genomföras med avseende på säkerhet, funktion och montering. Eventuella brister korrigeras innan lekredskapet tas i bruk. Monteringsanvisningar sparas och dokumenteras enligt driftsplan

### **3 Underhåll**

#### **Allmänt**

För att begränsa risken för olycksfall, upprättas rutiner för underhåll, som genomförs och upprätthålls. Här beaktas t.ex. lokala förhållanden och den information som tillverkaren lämnar för respektive produkt. Detta kan ha stor betydelse för den besiktningsfrekvens som erfordras. I rutinerna skall det framgå vilka delar som skall underhållas.

Information gällande underhåll för lekredskap sammanställs i den generella driftsplan som upprättas av driftsansvarig. En driftsplan kan omfatta lekplatser, bostadsområden, kvarter eller alla lekplatser i kommunen. Omfattningen av detta skall framgå av driftsplanen.

#### **Personal**

Personal som ingår i organisationen för underhåll, skall ha erforderlig kompetens för respektive uppgift. Personal skall ha relevant information gällande arbetsuppgift, behörighet och ansvar. Reparationsarbete som kan riskera säkerheten för personal och/eller användare bör undvikas under tid då anläggningen är i drift. Vid reparationsarbeten bör allmänheten ej beredas tillträde.

#### **Rutinmässigt underhåll**

Rutinerna för underhåll kan ändras med tiden med utgångspunkt av egna erfarenheter, utbyggnad, ändrade förhållanden etc. Rutinmässigt underhåll innefattar förebyggande åtgärder för upprätthållandet av lekplatsens säkerhetsnivå och funktion. Sådana åtgärder bör t.ex. innefatta, men är dock inte begränsade till följande:

- Efterdragning av skruvar och skruvförband
- Wirespänning (linbana)
- Underhållsmålning
- Underhåll av stötdämpande underlag
- Smörjning
- Renhållning
- Snöröjning
- Påfyllning av löst fnadsmaterial
- Underhåll av miljön runt lekplatsen
- Korrigerande åtgärder för platser med vinterklimat

#### **Korrigerande underhåll**

Denna typ av underhåll innefattar fel eller brister som åtgärdas för att återställa funktion och säkerhet till erforderlig nivå för lekredskap eller stötdämpande underlag. Underhåll och reparationer som bedöms påverka lekredskapets säkerhet, får endast utföras av personal med erforderlig kompetens eller behörighet.

Denna typ av åtgärd kan vara:

- Utbyte av skruv eller infästningselement
- Utbyte av slitna eller defekta delar
- Svetsning av defekta delar

#### **Ändring av lekredskap**

Ändring av delar av redskap eller konstruktioner får endast ske i samråd med tillverkaren eller annan person med erforderlig kompetens inom området. Ändring av redskap eller konstruktioner skall alltid godkännas av driftsansvarig. Vid ändring utfärdas nytt certifikat för hela konstruktionen, där ändring omfattas. Certifikat utfärdas av, inom EU, ackrediterad provningsanstalt.

## 4 Besiktning

### Allmänt

Driftsansvarig fastställer lämpligt besiktningsschema samt dokumentation av den personal som ingår i organisationen för besiktning. All personal som utför besiktning skall ha den kompetens som erfordras. Personal skall vara informerad om sitt ansvar, t.ex. att förhindra att allmänheten har tillträde till lekplatsen, när säkerheten inte kan garanteras. Dokumentation av utförda besiktningar skall ske enligt den driftsplan som upprättats och vara tillgänglig för berörd personal. Driftsplan skall säkerställa att brister som upptäcks vid besiktning, åtgärdas enligt de rutiner som gäller för besiktning och underhåll.

### Besiktningsschema

Driftsansvarig upprättar lämpligt besiktningsschema, gällande de lekplatser som innefattas i driftsplanen.

För besiktningsschemat beaktas lokala förhållanden, tillverkarens anvisningar samt vad som skall ges särskild uppmärksamhet vid besiktningen.

### Personal

Personal skall vara väl insatt i och ha erforderlig kompetens gällande standard för lekredskap. Personal informeras om arbetsuppgifter, behörighet och ansvar gällande besiktning för respektive lekplats.

### Rutinmässig visuell besiktning

Denna besiktning möjliggör upptäckandet av brister som uppkommit till följd av t.ex. vandalisering, slitage eller väderpåverkan.

Besiktningen kan utföras av personal som ofta kommer i kontakt med lekplatsen, men som inte nödvändigtvis behöver ha fördjupade kunskaper gällande säkerheten i gällande standard, eftersom det här kan bli nödvändigt med daglig visuell besiktning.

### Funktionsbesiktning

En besiktning som är mer omfattande, där kontroll av funktion och stabilitet ingår. Särskild uppmärksamhet bör ägnas de delar som utsätts för slitage (rörliga delar). Besiktning utförs minst 4 gånger per år.

### Årlig besiktning

En årlig besiktning skall planeras utifrån de omständigheter som gäller för respektive lekplats. Vid denna besiktning bedöms om lekplatsens säkerhet kan upprätthållas till nästa årliga besiktning. Vid en årlig besiktning skall alltid en helhetsbedömning göras på grundval av lekredskapens säkerhetsnivå, som kan ha påverkats av väder, utförda reparationer eller utbyte av komponenter. Brister som röta och korrosion beaktas särskilt vid besiktning av äldre lekredskap. Besiktning skall utföras av person med fackkunskap och med iakttagande av tillverkarens anvisningar.

# HAGS Distributors

## Austria

STAUSBERG VERTRIEBS GMBH Halbarting 2, 4531  
Kematen a.d. Krems  
Phone: +43(0)7258-5711  
Fax: +43(0)7258-571132

## Armina, Azberzhan, Belarus, Georgia, Kazakstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan,

Funplex 125493, off. 406, build 5B  
Str. Flotskaya, Moscow, RUSSIA  
Phone: +7(0)95 777-02-77, 777-02-72, 777-02-75 E-  
Mail: funplex@funplex.ru Web: www.funplex.ru

## Bahrain

Yusif bin Yusif Fakhro, P.O. Box 214 Manama  
Phone: +973 408 111 Fax: +973 406 080  
E-Mail: ybyf@batalco.com.bh

## Belgium, Luxemburg

Velopa NV, Leuvenselaan 172 bus 24,  
3300 Tienen/Tirlemont  
Phone: +32(0)16/82 36 73  
Fax: +32(0)16/82 36 72  
E-Mail: info@velopa-omniplay.be  
Web: www.velopa-omniplay.com

## China (Beijing)

Beijing Chungwoo Environment Equipment Co. Ltd. R  
404 South No. 19 Dong San Huan North Road, Chao  
Yang District Beijing 100020 China  
Fax +8610-6597-5588 Tel +8610-6597 5665

## China (Shanghai)

Naio Trading Company Ltd.  
20-1, West Tower, No. 658, Beijing Dong Road,  
Shanghai 200001, China  
Tel +8621-5308-2962, 5308-2963  
Fax +8621-6352-1153

## China (Hong Kong, Macau)

Spark Fair Limited  
7/F, Pacific Plaza, 410 Des Voex Road West  
Hong Kong, Fax +852-2391 5648,  
Tel +852-2787 0335  
E-Mail: info@sparkfair.com

## Czech Republic

HAGS Praha, Pucova 17, 158 00 Praha 5  
Phone: +420(0)2-516 113 17 Fax: +420(0)2-516 113 17  
E-Mail: hagspraha@mbox.vol.cz

## Denmark

Gade & Co A/S, Østerfælled Torv 14 B,  
2100 København Ø Phone: +45 35 27 40 40 Fax: +45  
35 27 40 44 E-Mail: info@hags.dk  
Web: http://www.hags.dk

## Egypt

D'balad, 33 El Obour Buildings, 21st Floor, Suite #3  
Salah Salem Street, Madinet Nasr, Cairo Phone: +20  
24049796  
Fax: +20 24049796 E-Mail: zawaya@idsc.net.eg

## Estonia

HJ-Kaubanduse Oü , Kaluri Tee 5  
Haabneeme 74001, Viimsi Vald Harjumaa  
Phone: +372(0)6090592  
Fax: +372(0)6090592  
E-Mail: Hj.Kaubanduse@mail.ee

## Finland

J-TRADING OY/AB , Kuriiritie 15, 01510 Vantaa,  
Phone: +358(0)9-5840550  
Fax: +358(0)9-8701218, www.j-trading.fi

## France

**Secteur Grand Est:** ABC Diffusion  
Les Landres , 702 40 Maillencourt-Charette  
Phone: +33(0)3 84 95 88 61  
Fax: +33(0)3 84 95 87 69  
E-Mail: abc70@wanadoo.fr  
**Secteur Grand Ouest:** SAS Grandeur Nature Equipement  
B.P. 162, 62054 ST.LAURENT BLANGY  
Phone: +33(0)3 21 24 38 38  
Fax: +33(0)3 21 24 38 39  
E-Mail: grandeur.nature@wanadoo.fr

**Secteur Grand Sud:** COALA Grand Sud  
ZAC du Km Delta, 100 rue René Panhard  
309 00 Nîmes, Phone: +33(0)4 66 70 64 70 Fax: +33(0)4  
66 70 64 71  
E-Mail: coala@waika9.com

## Germany

HAGS-MB-SPIELIDEE GMBH  
Postfach 1327, 35203 BIEDENKOPF,  
Amtsgericht Marburg: HRB 2799  
Phone: +49(0)6466-9132-0  
Fax: +49(0)6466-6113  
E-Mail: hags-mb-spielidee@t-online.de

## Great Britain

HAGS Play Limited, Holwell Road, Kings Stag,  
Sturminster Newton, Dorset DT10 2BA  
Phone: +44(0)1258817981  
Fax: +44(0)1258817523  
E-Mail: sales@hags.co.uk  
WWW: http://www.hags.co.uk

## Greece

Parklek, Stoa Crisikopolou, Mitropoleos 19, 546 24  
Thessaloniki Phone: +30 231-0232048 Fax: +30 231-  
0232048  
Mobile: +30 93-2828148  
E-Mail: parklek@hellasnet.gr

## Holland

Velopa B.V, Postbus 202, 2350 AE LEIDERDORP,  
Phone: +31(0)71581 5959 Fax: +31(0)71589 2669

## Hungary

SANDOR KERTEPITESZET KFT.  
Baksay S. Utca 15, H-4028 Debrecen  
Phone: +36 52461477 Fax: +36 52461477  
E-Mail: sandorkertepiteszet@axelero.hu

## Iceland

LEIKSMIDJAN SE.  
HAGS Leiktæki og Garðhúsgögn, Hverfisgata 26', 101  
Reykjavík, Phone: +354 561 8363 Fax: +354 561 8262,  
E-Mail: hags@centrum.is

## Italy

W.W.I.E. Di Aldo Campo, Vico Cairoli 9H, 9I, 9L, IT  
97100 Ragusa  
Phone: +39(0)932 653 4919  
Fax: +39(0)932 654 461  
E-Mail: aldo.campo@tin.it

## Spazio Verde Int.

Viale L. Da Zara 6, 35020 Albignasego  
Phone: +39(0)49712 844  
Fax: +39(0)4971 2933  
E-Mail: info@spazioverde.com

## Japan

ANEBY.CO. LTD  
3-1-8 Nishihara, Shibuya-ku, Tokyo 151  
Phone: +81(0)3 3465 4828  
Fax: +81(0)3 3465 7781  
E-Mail: headoffice@aneby.co.jp  
Web: www.aneby.co.jp

## UNIPLAN INC.

3-1-33 Kifune Cho, Shimonoseki City, JAPAN 751,  
Phone: +81(0)832-35-3666  
Fax: +81(0)832-33-1797

## Korea

CHUNG WOO DEVELOPING CO.  
#201 Kookjae Moonwha Center Bldg  
1606-3 Suhcho-Dong, Suhcho-Ku, Seoul, 137-070,  
Phone: +82(0)2-525 8566  
ax: +82(0)2-522 6349

## EDUTAIN

#201 Kookjae Moonwha Center Bldg, 1606 - 3,  
Sucho-Dong, Sucho-Ku, Seoul 137-070  
Phone: +82 2 555 1931 Fax: +82 2 3471 7620  
E-Mail: edutain@unitel.co.kr

## Kuwait

M. Al Khorafi, PO Box 757, 13008 Safat, Kuwait, Phone:  
+965 2451909  
Fax: +965 2452052  
E-Mail: amkest@ncc.moc.kw

## Lathvia

Annels, Matisa Street 49 / 3-2, Riga 1009  
Phone/Fax: +371 7292 639  
E-Mail: annels.dainis@apollo.lv  
JLD, Viestura iela 6-255, Jurmala 2010  
Phone: +371 7752 052, Fax: +371 7754 164  
E-Mail: jld@delfi.lv

## Lebanon, Jordan, Syria

Peaks Playsystems Int. PO Box 1831, Jounieh, Lebanon,  
Phone/Fax: +961 9 211 650/1  
E-Mail: rabih.s@peaks-lb.com

## Morocco

Palitash, B.P. 53 51, AGADIR Q.I.  
Phone: +212 48-84 10 24  
Fax: +212 48-84 10 24  
E-Mail: fatiha@palitash.ma

## Norway

CLAUSSEN & HEYERDAHL A/S  
Grefsenvn. 9, 0482 Oslo  
Phone: +47 23 39 66 80, Fax: +47 23 39 66 81  
E-Mail: claus@c-h.no

## Poland

Miasto & Rekreacja S.C. Biuro Promocji, Stara Iwiczna  
05-500 Piaseczno, ul. Nowa 23  
Phone: +48 22736 8262/63  
Fax: +48 22/737 71 33

## Portugal

CITI XXI-Mobiliário Urbano,  
S.A. PRACA JOÃO DO RIO, 8-5 °D TO  
1000-180 LISBOA  
Phone: +351 218 497 671 Fax: +351 218 497 669  
MD: Louis de Vasconcelos

## Singapore

TOPTec BUILDING SUPPLIES PTE LTD  
26 Ubi Road 4 Singapore 408613  
Phone: +65 841 4222 Fax: +65 744 7706  
E-Mail: toptec@singnet.com.sg

## Spain

HAGS-SWELEK S.A  
C/Can Puigdorfla, 8 - 2º Dcha 07001 Palma de Mallorca  
Phone: +34 971 72 75 05 Fax: +34 971 71 92 96  
E-Mail: hags@juniper.es  
MD: Christina Gual +34 629 786 752

## Sweden

AB HAGS Mekaniska, Box 133, 578 23 Aneby  
Phone: +46(0)380-473 + Fax: +46(0)380-451 26

## Switzerland

HAGS Spielplatzeinrichtungen Oeko-Handels AG  
Postfach/Schuppisstr. 13, 9016 St. Gallen  
Phone: +41(0)71-288 05 40  
Fax: +41(0)71-288 05 21  
E-Mail: info@oeko-handels.ch Web: http://www.hags.ch  
LACTELL SA, CAD Office: HAGS CAD Office  
Rue du Nord 208, POB 6043  
CH-2306 LA CHAUX-DE-FONDS  
Phone: +41 32 914 77 87  
Fax: +41 32 914 77 88 Mobile: +41 79 778 42 41  
E-Mail: lactell@vtx.ch  
Web: http://www.hagsromandie.ch

## Taiwan

HAOTEK INTERNATIONAL ENT.CO. LTD  
2ND FLOOR, NO -236 CHUNG CHING ROAD  
SECTION 3, HSIN TIEN 231, TAIPEI HSIEN,  
TAIWAN ROC  
Phone: +886 22917 6522 Fax: +886 22913 4393  
E-Mail: jachao88@ms24.hinet.net

## Tunisia

HAGS TUNISIE  
Rue des Lacs de Mazurie, 1053 Les Berges du Lac  
E-Mail: loisir.manfred@planet.tn

## United Arab Emirates (UAE)

Playgulf International PO Box 45072, Abu Dhabi, UAE  
Phone: +971-2-6392270 Fax: +971-2-6312325  
E-Mail: scotrade@emirates.net.ae

## USA

Play Power+HAGS Play USA  
135 23 Barrett Pkwy Drive, Ste. 104,  
Ballwin, MO 63021  
Phone: +1 314 984 9201, Fax: +1 314 984 8264  
E-mail: billyjoyce@playpower.com